



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 November 2006
Russian
Original: French

Шестьдесят первая сессия

Пункт 80 повестки дня

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Мамаду Мустафа Лум (Сенегал)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по просьбе Лихтенштейна и Мексики.
2. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 6, 7, 20 и 22-м заседаниях 16 и 17 октября и 6 и 16 ноября 2006 года. Мнения представителей, выступавших в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/61/SR.6, 7, 20 и 22).
4. Для рассмотрения этого пункта Комитету было представлено письмо Постоянных представителей Лихтенштейна и Мексики при Организации Объединенных Наций от 11 мая 2006 года на имя Генерального секретаря (A/61/142).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/61/L.18

5. На 22-м заседании 16 ноября Председатель от имени Бюро представил проект резолюции, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях» (A/C.6/61/L.18), и устно внес в него поправку, включив в пункт 2 постановляющей части после слов «на национальном и международном уровнях» слова «для представления на ее шестьдесят третьей сессии».



6. На том же заседании секретарь Комитета сделал заявление относительно финансовых последствий этого проекта резолюции (см. A/C.6/61/SR.22).
7. Кроме того, на том же заседании Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/61/L.18 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 9).
8. После принятия этого проекта резолюции заявления с объяснением позиции сделали представители Сирийской Арабской Республики и Японии (см. A/C.6/61/SR.22).

III. Рекомендация Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Верховенство права на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права, которые являются нерушимыми основами более мирного, процветающего и справедливого мира, и вновь заявляя о своей решимости содействовать их строгому уважению и установлению справедливого и прочного мира во всем мире,

вновь подтверждая также, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая далее необходимость всеобщего обеспечения и соблюдения верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях и свою неизменную приверженность международному порядку, основанному на верховенстве права и международном праве, что, наряду с принципами справедливости, абсолютно необходимо для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами,

будучи убеждена в том, что утверждение принципов верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и голода и защиты всех прав человека и основных свобод, и признавая, что коллективная безопасность зависит от эффективного сотрудничества, в соответствии с Уставом и международным правом, в борьбе с транснациональными угрозами,

вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций, и обеспечивать урегулирование своих международных споров мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость, и призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с его Статутом,

будучи убеждена в том, что укрепление и соблюдение верховенства права на национальном и международном уровнях, а также справедливости и благого управления должны быть определяющими в деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов,

1. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по затронутым в настоящей резолюции вопросам и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по данному вопросу;

2. *просит также* Генерального секретаря подготовить перечень мероприятий, осуществляемых в настоящее время различными органами, организациями, подразделениями, департаментами, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления верховенства права на национальном и международном уровнях для представления на ее шестьдесят третьей сессии, и представить промежуточный доклад по этому вопросу для рассмотрения на ее шестьдесят второй сессии;

3. *просит далее* Генерального секретаря после получения мнений государств-членов подготовить и представить на ее шестьдесят третьей сессии доклад с указанием путей и средств укрепления и координации мероприятий, указанных в перечне, который должен быть подготовлен в соответствии с пунктом 2, выше, с уделением особого внимания эффективности помощи, которая может понадобиться государствам в области укрепления потенциала для обеспечения верховенства права на национальном и международном уровнях;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в первоочередном порядке представить доклад о создании в Секретариате подразделения по содействию верховенству права в соответствии с пунктом 134(е) Итогового документа Всемирного саммита 2005 года¹;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях», и рекомендует, чтобы Шестой комитет, начиная с шестьдесят второй сессии и после консультаций между государствами-членами, ежегодно выбирал одну или две подтемы в целях содействия целенаправленному обсуждению на последующей сессии без ущерба для рассмотрения пункта в целом.

¹ См. резолюцию 60/1.